ZARZĄDZENIE Nr 59/2025
Rektora Uniwersytetu Wrocławskiego
z dnia 12 marca 2025 r.

zmieniające zarządzenie Nr 71/2024 Rektora Uniwersytetu Wrocławskiego z dnia 12 kwietnia 2024 r. w sprawie wprowadzenia Regulaminu przyznawania środków finansowych na realizację Programu przyjazdów profesorów wizytujących w ramach programu „Inicjatywa Doskonałości – Uczelnia Badawcza" (IDUB)

Na podstawie art. 23 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz. U. z 2024 r., poz. 1571, z późn. zm.) zarządza się, co następuje:

§ 1. W *Regulaminie przyznawania środków finansowych na realizację Programu przyjazdów profesorów wizytujących w ramach programu „Inicjatywa Doskonałości – Uczelnia Badawcza" (IDUB), stanowiącym Załącznik* do zarządzenia Nr 71/2024 Rektora Uniwersytetu Wrocławskiego z dnia 12 kwietnia 2024 r. wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 3:

a) w ust. 5 pkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2) świadczenie pieniężne w formie kieszonkowego w wysokości 700,00 zł na każdy dzień pobytu (bez konieczności przedkładania rachunków na wydatki). W przypadku z korzystania z oferowanego przez Uniwersytet mieszkania świadczenie pieniężne w formie kieszonkowego ulega zmniejszeniu o 250 zł za każdy dzień pobytu i wynosi 450 zł za każdy dzień pobytu.",

b) ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Nabór wniosków dotyczących krótkich wizyt prowadzony jest w trybie ciągłym do końca czerwca 2025 roku. Wniosek powinien zawierać informację o dorobku naukowym profesora wizytującego oraz planowany program wizyty. Wzór wniosku stanowi **Załącznik nr 4** do niniejszego Regulaminu.";

2) w § 4:

a) ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„Wnioski przyjmowane są do 30 kwietnia. Wzór wniosku stanowi **Załącznik nr 5** do niniejszego Regulaminu.",

b) w ust. 7 pkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2) świadczenie pieniężne w formie kieszonkowego w wysokości 600,00 zł na każdy dzień pobytu (bez konieczności przedkładania rachunków na wydatki). W przypadku skorzystania z oferowanego przez Uniwersytet mieszkania świadczenie pieniężne w formie kieszonkowego ulega zmniejszeniu o 250 zł za każdy dzień pobytu i wynosi 350 zł za każdy dzień pobytu.";

3) Załącznik Nr 1 do Regulaminu otrzymuje brzmienie Załącznika Nr 1 do niniejszego zarządzenia;

§ 2. Nadzór nad wykonaniem niniejszego zarządzenia powierza się Prorektorowi ds. umiędzynarodowienia.

§ 3. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

prof. dr hab. Robert Olkiewicz
R E K T O R

Załącznik Nr 1
do zarządzenia Nr 59/2025
z dnia 12 marca 2025 r.

Załącznik nr 1
do Regulaminu

Appendix 1
to the Regulation

Program Przyjazdów Uczonych Wizytujących Inicjatywa Doskonałości – Uczelnia Badawcza
UMOWA FINANSOWA nr .....*

zawarta w dniu ..... pomiędzy: Uniwersytetem Wrocławskim, pl. Uniwersytecki 1, 50-137 Wrocław, NIP 896-000-54-08 reprezentowanym przez Prorektorkę ds. umiędzynarodowienia Panią dr hab. Patrycja Matusz, działającą na podstawie pełnomocnictwa Rektora nr DO.013.353.2024.AC z dnia 02.09.2024, zwanym dalej Uczelnią

a

Profesor/Profesorem
.....
Nr dowodu/ paszportu:
.....
Jednostka macierzysta:
....., uczestnikiem Programu Przyjazdów Profesorów Wizytujących, zwanym/ą dalej profesorem wizytującym

strony umowy ustalają co następuje:

§1

1. Uczelnia przyznaje środki na realizację krótkiej/długiej** wizyty profesora wizytującego w Uniwersytecie Wrocławskim określonej we wniosku konkursowym w wysokości ..... PLN.
2. Profesor wizytujący zobowiązuje się do realizacji wizyty w terminie od ..... do ..... .

Visiting Professors Programme Initiative of Excellence – Research University
FINANCIAL AGREEMENT no. .....*

concluded on ..... between: University of Wrocław, pl. Uniwersytecki 1, 50-137 Wrocław, NIP: 896-000-54-08 represented by Vice-Rector for Internationalisation dr hab. Patrycja Matusz authorisation no. DO.013.353.2024.AC dated 02.09.2024, hereinafter referred to as the University,

and

Professor
.....
ID/passport number:
.....
Home University:
.....
a participant in the Visiting Professors Programme, hereinafter referred to as the visiting professor

the parties to the Agreement agree as follows:

§1

1. The University awards funds for realisation of a short/long** visiting professor's visit at the University of Wroclaw specified in the competition application in the amount of ..... PLN.
2. The visiting professor undertakes to carry out the visit from ..... to ..... .

§2

Uczelnia zobowiązuje się do przekazania środków na realizację wizyty, o której mowa w § 1 w sposób następujący:

1) wypłata świadczenia pieniężnego w formie kieszonkowego w wysokości ……. PLN następuje:
   a) przelewem wyłącznie na konto bankowe profesora wizytującego (nr IBAN: ……, kod SWIFT: ……..……, nazwa banku i miejscowość: …….. waluta w jakiej prowadzony jest rachunek bankowy: …….)**,
   b) na podstawie czeku elektronicznego (numer paszportu lub dokumentu potwierdzającego tożsamość: ……), czek jest realizowany w wybranych Oddziałach Santander Bank Polska**,

   w dniu rozpoczęcia pobytu.
2) przejazd rozliczany jest na podstawie faktycznie poniesionych kosztów według dokumentów zgodnie z limitami ustalonymi w § 3 ust. 5 oraz § 4 ust. 7 Regulaminu:
   a) w przypadku zakupu biletu przez profesora wizytującego lub przejazdu autem rozliczenie następuje na podstawie wniosku według wzoru stanowiącego Załącznik do niniejszej umowy,
   b) w przypadku zakupu biletu przez Uczelnię zwrot kosztów podróży profesorowi wizytującemu nie przysługuje.

§3

Profesor wizytujący zobowiązany jest do wywiązania się z warunków umowy finansowej w tym do:

1) wygłoszenia wykładu otwartego, tytuł wykładu:
   ……..……,
2) **(dotyczy tylko długich wizyt)** przeprowadzenia oraz rozliczenia się z zajęć wykład/ seminarium/ konwersatorium:
   ……..……
   …… w wymiarze 10 godz. dla uczestników Szkoły Doktorskiej Uniwersytetu Wrocławskiego,
3) zrealizowania wizyty w określonym terminie oraz wykorzystania przyznanych

§2

The University undertakes to provide funding for the visit referred to in § 1 as follows:

1) payment of cash allowance in the form of pocket money in the amount of ……. PLN follows:
   a) by transfer exclusively to the bank account of the visiting professor (IBAN number: ……, SWIFT number: ……., name of the bank and city: ……., currency in which bank account is held: ……..)**,
   b) on the basis of an electronic cheque (passport or ID number: …….), the cheque is made out at the selected branches of the Santander Bank Polska**,

   on the day of commencement of your stay.
2) the travel shall be settled on the basis of the actual costs incurred according to the documents in accordance with the limits specified in § 3 section 5 and § 4 section 7 of the Regulations:
   a) in the case of purchase of a ticket by a visiting professor or travel by car, the settlement will take place on the basis of a request in accordance with the model Appendix to this agreement,
   b) if the University purchases the ticket, the visiting professor is not entitled to reimbursement of travel expenses.

§3

The visiting professor is obliged to comply with the terms of the financial agreement including:

1) giving an open lecture, title of lecture:
   ……,
2) **(applies only to long visits)** conducting and accountability of the lectures/ seminars/ tutorials:
   ……..……
   …….. in the amount of min. 10 hours for participants of the Doctoral School of the University of Wrocław,
3) carrying out the visit within the specified period and using the funds allocated for the purpose stated in the

środków na cel określony w umowie finansowej.

financial agreement.

§4

Profesor wizytujący, który nie wywiązał się z warunków umowy finansowej, zobowiązany jest do zwrotu środków finansowych wypłaconych w ramach programu.

§4

A visiting professor who has not fulfilled the terms of the financial agreement is obliged to return the funds paid under the program.

§5

Profesor wizytujący przyjmuje do wiadomości, iż na czas pobytu w Polsce musi mieć zapewnione ubezpieczenie. Minimalny zakres ubezpieczenia obejmie podstawowe ubezpieczenie zdrowotne oraz ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków Profesor wizytujący oświadcza, że został poinformowany o konieczności posiadania odpowiedniego ubezpieczenia na pokrycie kosztów leczenia w RP oraz następstw nieszczęśliwych wypadków. Obowiązek uzyskania karty EKUZ lub wykupienia ubezpieczenia leży po stronie profesora wizytującego.

§5

The visiting professor acknowledges that insurance must be provided for the duration of his stay in Poland. The minimum coverage will include basic health insurance and accident insurance. The visiting professor declares that he has been informed of the need to have adequate insurance to cover medical expenses in the Republic of Poland and accidents. It is the responsibility of the visiting professor to obtain an EHIC card or take out insurance.

§6

1. Uczelnia jest administratorem danych osobowych profesora wizytującego podanych w niniejszej Umowie. Uczelnia wyznaczyła Inspektora Ochrony Danych, z którym można się kontaktować pod adresem e-mail: iod@uwr.edu.pl.
2. Podane w niniejszej Umowie dane osobowe profesora wizytującego będą przetwarzane w celu realizacji niniejszej Umowy i jej rozliczenia oraz w celach archiwalnych i statystycznych, a ich podanie jest dobrowolne, jednakże niepodanie tych danych uniemożliwi zawarcie i wykonanie Umowy. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest artykuł 6 ust. 1 lit. b) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku (Ogólne Rozporządzenie o Ochronie Danych osobowych RODO).

3. Uczelnia nie udostępni danych osobowych profesora wizytującego żadnym odbiorcom, z wyjątkiem przypadków, gdy obowiązek taki wynika z przepisów prawa powszechnie obowiązującego.
4. Uczelnia może powierzyć przetwarzanie danych osobowych profesora wizytującego osobie trzeciej w drodze umowy zawartej na piśmie.

§6

1. The University is the controller of the visiting professor's personal data provided in this Agreement. The University has appointed a Data Protection Officer who can be contacted at the email address iod@uwr.edu.pl.
2. The visiting professor's personal data provided in this Agreement will be processed for the purpose of the implementation of this Agreement and its settlement and for archival and statistical purposes, and their provision is voluntary, but failure to provide such data will prevent the conclusion and implementation of the Agreement. The legal basis for the processing of personal data is Article 6, section 1, letter b) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 (General Data Protection Regulation - GDPR).
3. The University will not make the visiting professor's personal data available to any recipients, except in cases where such an obligation arises from generally applicable law.
4. The University may entrust the processing of a visiting professor's personal data to a third party by means of a written agreement.

5. Dane osobowe profesora wizytującego będą przechowywane w okresie realizacji niniejszej Umowy i jej rozliczenia oraz w okresie archiwizacji dokumentacji wynikającym z powszechnie obowiązujących przepisów prawa lub wewnętrznych regulacji Uniwersytetu.
6. Profesorowi wizytującemu przysługuje prawo dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, przenoszenia danych. Uprawnienia te mogą być jednak ograniczone przez szczególny przepis prawa.
7. Profesorowi wizytującemu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
8. Uczelnia nie stosuje zautomatyzowanego przetwarzania danych osobowych, w tym „profilowania" danych osobowych w rozumieniu RODO.

5. The Visiting Professor's personal data will be kept for the period of implementation of this Agreement and its settlement and for the period of archiving of documentation resulting from generally applicable laws or internal regulations of the University.
6. The visiting professor has the right to access, rectification, erasure or restriction of processing of personal data, data portability. However, this power may be limited by a specific legal provision.

7. The visiting professor has the right to lodge a complaint with the President of the Office of Personal Data Protection.
8. The University does not use automated processing of personal data, including "profiling" of personal data within the meaning of the RODO.

§7

Wszelkie zmiany do umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.

§7

Any changes to the agreement shall be made in writing in the form of an appendix, otherwise being null and void.

§8

W sprawach nieregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa polskiego, w tym Kodeksu Cywilnego.

§8

In matters not regulated by this agreement, the provisions of the Polish law, including the Civil Code, shall apply.

§9

Umowę sporządzona jest w dwóch jednobrzmiących egzemplarza po jednym dla każdej ze stron: Uczelni i profesora wizytującego.

§9

This Agreement is drawn up in two identical copies, one for each of the parties: University and visiting professor.

Visiting Professor/Profesor wizytujący:
…….

Host University/Uczelnia:
…….

* *The Polish language shall be the authentic language of the present document. Should this document be made also in other language version, in case of any discrepancies the Polish language version shall prevail.*
(Językiem autentycznym niniejszego dokumentu jest język polski. Jeżeli niniejszy dokument zostanie sporządzony również w innej wersji językowej, w razie jakichkolwiek rozbieżności rozstrzygająca będzie wersja w języku polskim.).

** niepotrzebne skreślić / delete as appropriate